
NEWS RELEASE

Referenti per i media: Inge Bauer
MarCom Europe
Trimble
+49 6142 2100201
Inge_bauer@trimble.com

La tecnologia all'avanguardia Trimble espande le capacità dei sistemi di movimento terra

La nuova versione del sistema GPS SiteVision potenzia le escavatrici a benna inclinabile e le applicazioni stradali

SUNNYVALE, Calif., 5 novembre 2004 -- Trimble (NASDAQ:TRMB) oggi ha presentato una nuova versione del sistema GPS SiteVision®. Questo sistema all'avanguardia è stato progettato per potenziare le prestazioni di escavatrici con attrezzi a benna inclinabile. Il GPS SiteVision Trimble stabilisce un nuovo standard per le misurazioni dell'inclinazione da lato a lato eseguite con gli attrezzi a benna inclinabile delle escavatrici ed offre funzioni aggiuntive appositamente concepite per le applicazioni stradali.

Il sistema GPS SiteVision utilizza due antenne GPS per calcolare la posizione della lama o della benna della macchina. Un computer di bordo determina la posizione di ogni punta della lama o della benna e le confronta con un'elevazione di progetto. Calcola poi lo sterzo o il riporto necessario per raggiungere il livello stabilito. Queste informazioni sono visualizzate sullo schermo presente all'interno della cabina ed i dati di sterzo/riporto vengono impiegati per azionare le valvole di controllo automatico della lama oppure vengono trasmessi alle barre luminose di SiteVision, le quali guidano l'operatore su o giù per realizzare il livello stabilito e a destra e sinistra per ottenere un determinato allineamento.

Con questa nuova versione il ricevitore GPS misura la posizione 3D di entrambe le punte di una benna inclinabile. La funzione benna inclinabile di SiteVision consente all'appaltatore edile di utilizzare nell'escavatrice un accessorio a benna inclinabile quando effettua lavori che comportano lo scavo di un piano inclinato perpendicolare all'asse del braccio base, come in caso di fossi con pareti inclinate. I sensori angolari a stato solido AS300 del sistema SiteVision sono stati appositamente progettati per essere installati con facilità nelle escavatrici. I sensori sono montati nel sistema di leve del braccio base, dell'avambraccio e della benna; i dati da loro trasmessi sono impiegati per calcolare la posizione relativa dei denti della benna inclinabile. Tutto questo è combinato con il posizionamento GPS, per calcolare posizione 3D ed orientamento accurati. Dal momento che i sensori non hanno

.../2

parti in movimento, sono più robusti e maggiormente indicati per applicazioni che richiedono elevata affidabilità. Inoltre i sensori possono essere sommersi fino ad un massimo 20 metri (66 piedi) d'acqua.

Gli appaltatori edili hanno adesso la possibilità di scegliere se usare codificatori, per le applicazioni ad alta precisione, oppure sensori angolari, per maggiore resistenza od operazioni sott'acqua; questo sistema risulta quindi ideale per coloro che svolgono dragaggio o altre operazioni idrografiche costiere.

Progettato per essere impiegato in tutti i tipi di macchine, il software del sistema GPS SiteVision offre una vasta gamma di nuove funzioni:

- **Alzata stratificata** consente agli utenti finali di accumulare un ampio riporto negli strati. E' ideale per costruzioni stradali in cui gli strati sono paralleli alla superficie stradale, ma si estendono al di fuori di essa intersecando la pendenza laterale.
- **Offset perpendicolare** consente di sfalsare la superficie perpendicolarmente invece che verticalmente, in maniera da assicurare il corretto riporto nelle superfici inclinate. In qualsiasi momento l'operatore può scegliere quale tipo di offset utilizzare: perpendicolare o verticale.
- I **menu configurabili dall'utente** consentono al supervisore di adattare le funzionalità del sistema alle esigenze di uno specifico lavoro od operatore.
- La funzione software **linee 3D** consente il pilotaggio della macchina senza dover creare una superficie di progetto completa.

La disponibilità della nuova versione del sistema GPS SiteVision Trimble è prevista per il primo trimestre del 2004 presso la rete di rivenditori Geomatics e Engineering Trimble.

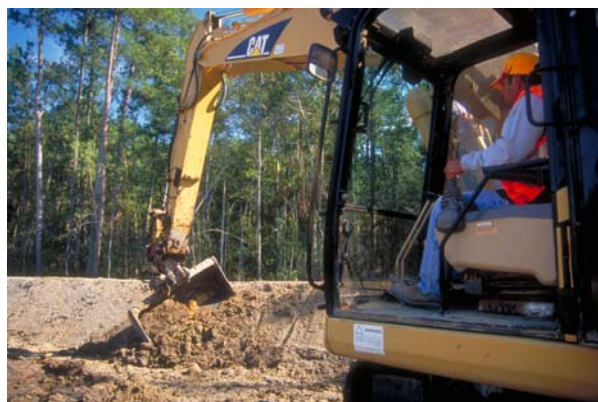
Informazioni sulla divisione Geomatics e Engineering Trimble

Trimble, leader mondiale in GPS, laser per costruzioni, stazioni totali robotiche e sistemi di controllo macchine, sta creando una vasta gamma di soluzioni innovative che cambieranno il modo di realizzare i lavori di costruzione. La divisione Geomatics e Engineering Trimble è concentrata sullo sviluppo di tecnologie e soluzioni per le aree chiave del rilevamento topografico, delle costruzioni e delle infrastrutture. Dall'ideazione alla realizzazione finale, i sistemi integrati Trimble semplificano e razionalizzano il lavoro ed aumentano la produttività.

Informazioni su Trimble

Trimble è leader nell'innovazione della tecnologia dei Sistemi di Posizionamento Globale (GPS). Oltre a fornire componenti GPS avanzati, Trimble integra il GPS con altre tecnologie di posizionamento, comunicazione senza fili e software applicativi, al fine di creare per il cliente soluzioni complete. La presenza di Trimble in tutto il mondo e le sue capacità uniche, collocano l'azienda ai primi posti per quanto riguarda la crescita in nuove applicazioni come: rilevamento topografico, sistemi di navigazione per automobili, sistemi di pilotaggio macchine, rilevamento di elementi patrimoniali, piattaforme senza fili ed infrastrutture di telecomunicazione. Fondata nel 1978 e con sede centrale a Sunnyvale, California, Trimble ha più di 2.000 dipendenti in oltre 20 paesi in tutto il mondo.

Per uno sguardo interattivo alle novità ed ai prodotti dell'azienda, visitate il sito web Trimble all'indirizzo <http://www.trimble.com>.



Didascalia: Il sistema GPS SiteVision® Trimble versione 5.5 stabilisce un nuovo standard. La nuova versione impiega il GPS e un sensore angolare a stato solido per eseguire la misurazione da lato a lato dell'inclinazione dell'accessorio a benna inclinabile di un'escavatrice. La funzione benna inclinabile di SiteVision consente all'appaltatore edile di utilizzare nell'escavatrice un accessorio a benna inclinabile quando effettua lavori che comportano lo scavo di un piano inclinato perpendicolare all'asse del braccio base, come in caso di fossi con pareti inclinate. Dal momento che i sensori non hanno parti in movimento, sono più robusti e maggiormente indicati per applicazioni che richiedono elevata affidabilità. Inoltre i sensori possono essere immersi fino ad un massimo di 20 metri (66 piedi) d'acqua.